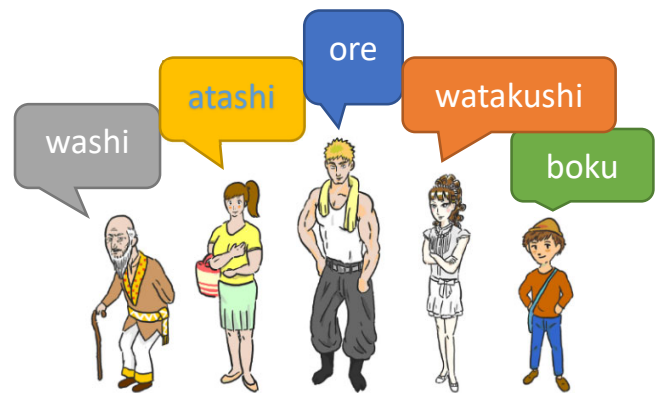
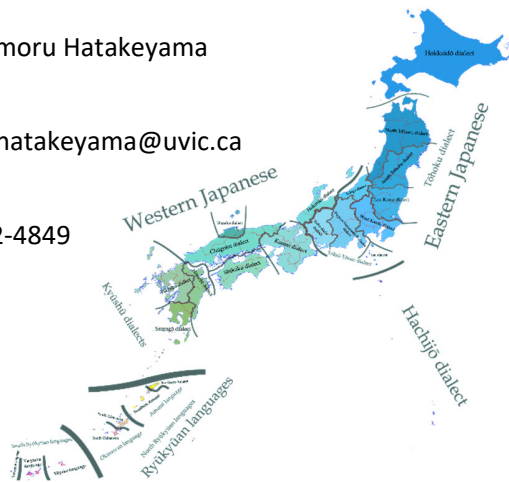


# PAAS399/LING396: Sociolinguistic Issues in Japanese

Instructor: Mamoru Hatakeyama

Email: mamoruhatakeyama@uvic.ca

Phone: 250-472-4849



Variation of first-person pronoun “I” by “typical” gender/age/character

## Course description:

This course explores sociolinguistic issues in Japanese: how variations in language (pronunciation, pronouns, sentence final particles, honorifics, etc. ) and social variables (gender, regional, and group identities, age, etc.) are related as well as how variations in language are used to construct identities. We will also review the status of the languages of Japan and the historical context towards standardization and issues relating to marginalization and revitalization of minority languages.

Previous study of Japanese is not required but recommended.

## Proposed assignments:

• Attendance	5%
• Online discussion	20%
• Assignments:	20%
• Mid term	15%
• Final exam :	15%
• Final paper:	25%

## Proposed reading list:

- Abe, H. (2004). Lesbian bar talk in Shinjuku, Japan. In S. Okamoto & J. S. Shibamoto Smith (Eds.), *Japanese Language, Gender, and Ideology* (pp. 205-221). London: Oxford University Press.
- Cook, H. M. (2006). Joint construction of folk beliefs by JFL learners and Japanese host families. In M. A. Dufon & E. Churchill (Eds.), *Language learners in study abroad contexts* (pp. 120-150). Clevedon, UK: Multilingual Matters.
- Doerr, N. M. (2015). Standardization and paradoxical highlighting of linguistic diversity in Japan. *Japanese Language and Literature*, 49(2), 389-403.
- Gottlieb, N. (2005). *Language and Society in Japan*. Cambridge University Press.
- Hiramoto, M. (2009). Slaves speak pseudo-Toohoku-ben: The representation of minorities in the Japanese translation of *Gone with the Wind*. *Journal of Sociolinguistics*, 13(2), 249-263.
- Okamoto, S. (1998). The use and non-use of honorifics in sales talk in Kyoto and Osaka: Are they rude or friendly? *Japanese/Korean Linguistics* Vol.7, 141-157.
- Okamoto, S. (2016). Variability and multiplicity in the meanings of stereotypical gendered speech in Japanese. *East Asian Pragmatics* 1(1): 5-37.
- SturtzSreetharan, C. L. (2008). Osaka aunties: Negotiating honorific language, gender, and regionality. *Texas Linguistic Forum*, 52, 163-173.
- Wetzel, P. J. (2008). Ideology. In J. Mori & A. S. Ohta (Eds.), *Japanese Applied Linguistics : Discourse and Social Perspectives* (1 ed., pp. 111-131). London: Bloomsbury Academic.
- Yotsumoto, Y. (2020). Revitalization of the Ainu language: Japanese government efforts. In S. D. Brunn & R. Kehrein (Eds.), *Handbook of the Changing World Language Map* (pp. 1711-1724): Springer.